

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI. Número 1,265

SUSCRIP. (En la Isla al mes plas. . . 1 00  
Resto de España » . . . 1'50  
Extranjero » . . . 2'75

Mahón Jueves 5 de Enero de 1911

Redacción y Administración  
Castillo, 25 Teléfono, 123

CEREALES, salvados y toda clase de alimentos para el ganado.

Almacén de Domingo Estrada, Rampa de la Abundancia, n.º 37, (muelle).

## OBRAS DE DERECHO

De venta en la Tipografía Mahonesa: **NUEVO Y COMPLETO DICCIONARIO ADMINISTRATIVO.**—En rústica, 46 pesetas. **APÉNDICE PRIMERO A LOS DICCIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.**—En rústica, 30 pesetas. **GUÍA ELECTORAL VIGENTE PARA SENADORES.**—Precio: 0'50 pesetas. **LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.**—Precio, 2 pesetas. **ACCIDENTES DEL TRABAJO.**—Precio, 2 pesetas. **CÓDIGO JUDICIAL.**—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7'50 pesetas. **INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.**—Precio, 10 pesetas. **MANUAL DE APREMIOS ADMINISTRACIÓN Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.**—Precio, 5 pesetas. **COMPILACIÓN DE ARANCELES VIGENTES.**—Precio, 5 pesetas. **ARANCELES DE ADUANAS.**—Precio, 2 pesetas. **FERROCARRILES SECUNDARIOS Y ESTRATEGICOS.**—Precio, 1 peseta. **CONSULTOR JURÍDICO DEL AUTOMOVILISTA.**—Precio 2 pesetas.

## OBRAS ESCOGIDAS

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

	Ptas.
ALBUQUERQUE. — Escándalos de la Corte de Portugal	3'00
BENAVENTE. — Obras escogidas	3'50
BONAFoux. — Casi críticas	4'00
UNAMUNO. — Mi religión y otros ensayos breves	3'50
GAMBARA. — La policía, sus funciones y sus funcionarios	4'00
— Policía científica	4'00
— El hombre y la teoría de la evolución	1'00
MARTINEZ SIERRA. — Hamlet y el cuerpo de Sarah Bernhart	2'00
DUBOIS. — La educación de sí mismo	3'50
PIE BARJA. — Cesar ó nada	3'50
DIGENTA. — Por Bretaña	3'50
Gimnástica y Lawn-tennis	3'50
INSUA. — Las neuróticas	3'00
PARDO BAZAN. — Los pazos de Ulla	3'50
FELIPE TRIGO. — Las Evas del Paraíso	3'50
HOYOS. — Los Anarquistas	4'00
CLAPAREDE. — Psicología del niño y Pedagogía experimental	2'00
BLASCO IBANEZ. — Sangre y Arena	3'00
— La Barraca	3'00
— Flor de Mayo	3'00
— La horda	3'00
— Entre naranjos	3'00
— Cajas y barro	3'00
— La Catedral	3'50
AZORIN. — España	2'50
LAURENT. — Su hijo	3'00
PALACIO VALDES. — Riverita	3'50
GAROL. — Sor Juana	3'50
ZAMACOIS. — Teatro Galante	3'50
MENDEZ. — Simplezas	3'50
RODRIGUEZ MENDOZA. — Cuestión Arriba	3'50
LUGO. — A punto largo	3'50
SAINTE VICTOR. — Las dos carátulas	4'00
MARROQUIN. — Pax	3'50
OSTWALD. — La Energía	3'50
PEREZ Y GONZALEZ. — Un cuadro de historia	2'00
IRELAND. — La Iglesia y el Siglo	3'50
MARQUITA. — Canciones del momento	3'50

## TEXTO Y JURISPRUDENCIA DEL

## CÓDIGO CIVIL

anotado y con la doctrina de las sentencias del Tribunal Supremo y de las resoluciones de la Dirección General de los registros á continuación de cada artículo y completado con varios apéndices é índices, por

Don Juan Bautista Catalá  
Precio: 10 pesetas  
Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.

## INFANCIA

Revista semanal ilustrada.  
Dedicada á los niños.

20 céntimos.

## COMITÉ de JUVENTUD REPUBLICANA DE MAHÓN

Por uno de los muchos actos arbitrarios que cometió el caciquismo de esta ciudad, amparado por el cacique mayor que fue el Alcalde sustituto el acuerdo de nuestro Ayuntamiento de rendir un tributo á la memoria de un reprobador y expresidente de la República Española don Francisco Pi y Margall, dando su nombre á la calle del Castillo.

La Comisión Provincial, compuesta en su casi totalidad de hombres pertenecientes á los partidos caciquistas informó á favor de lo hecho por el Alcalde, pasando el asunto al señor Gobernador Civil, sin que este señor haya tomado resolución alguna á pesar de haber transcurrido muchos meses desde que lo informó la Comisión Provincial.

El Directorio Provisional de Unión Republicana de esta isla, preocupándose de este asunto, ha dirigido un llamamiento á todos los correligionarios para que hagan llegar su voz hasta nuestra primera autoridad civil á fin de que resuelva el asunto en sentido favorable al acuerdo del Ayuntamiento que representa á la inmensa mayoría de estos habitantes.

Este Comité, apreciando en lo que vale la iniciativa de nuestro Directorio, está dispuesto á secundarla activamente para que no quede consumada la imposición del Alcalde.

Los jóvenes debemos ser los primeros en mostrar nuestra admiración por el sabio ilustre y político honrado, del cual tanto podemos y debemos aprender.

En toda España y aun en el extranjero se le han tributado homenajes, de los cuales han dejado recuerdos para las generaciones venideras.

Por centenares se cuentan las poblaciones que han puesto el nombre de Pi y Margall á una de sus calles, sin que tropezaran con obstáculos, y solamente en nuestra ciudad, por imposición de una insignificante minoría, que debe desconocer sin duda la historia del segundo ex-presidente de la República Española y los elogios que de él han hecho hombres de todos los partidos políticos, se ve privada de tal honor.

Es preciso, pues, emprender una activa campaña hasta lograr que se satisfagan los deseos de la inmensa mayoría de nuestros conciudadanos, organizando asambleas, mítins, campañas en la prensa de esta isla y en la de la península y si es preciso hacer oír nuestra voz en el Congreso de los Diputados para que se sepa la excepción de que se nos hace objeto.

Como principio de esta campaña y con el fin de ponernos de acuerdo y formar el programa de los actos que debemos realizar se invita á todos los correligionarios, y principalmente á los inscritos en el censo de esta Juventud que acudan á la Asamblea que tendrá lugar el próximo lunes día 9 del actual á las ocho y media de la noche en el Casino de Obreros de Unión Republicana.

Correligionarios: Este Comité confía en vuestra adhesión y en vuestra actividad para llevar adelante nuestro propósito; confía también que sabreis poner en esta obra todo el entusiasmo y abnegación de que habeis dado ya tantas pruebas.

Mahón 4 de Enero de 1911.

El Comité.

## UNA ESCUELA FERRER

Con 24 alumnos, niños y niñas, se abrió el 1.º de Noviembre en Chailly-sur-Lausanne una Escuela obrera que se honra con el nombre de Francisco Ferrer, situada en pleno campo, á 600 metros de altura, inmediata á un bosque, junto al Leman y con las montañas de Saboy como horizonte; aire puro, panorama sublime.

Una sala con buena luz es el domicilio de la Escuela, pero cuando hace buen tiempo, el jardín contiguo y el bosque vecino, los predios próximos y los campos de los alrededores son las salas preferidas.

El maestro, Emilio Duvand, dirige los trabajos escolares, que comienzan á las nueve de la mañana y terminan á las tres y media en invierno y á las seis de la tarde en verano. Los alumnos se desayunan en la Escuela, con una buena sopa caliente y luego leche ó chocolate, preparado por la señora Duvand, ó por la madre de algún alumno.

Trabajadores de todos los ramos de construcción participaron en el arreglo del local trabajando cada uno en su oficio.

La Escuela posee una biblioteca que aumentará poco á poco, lo mismo que colecciones para las lecciones de cosas que no se tienen á la mano ni en el país; un torno, herramientas y útiles para los trabajos manuales, que son enseñados por trabajadores prácticos en el dibujo, modelaje, ebanistería; costura, que enseñan dos señoras á los niños y á las niñas indistintamente; también se dan lecciones de canto, de higiene práctica, que enseña un médico; en una palabra, se aprende todo lo que puede ser de utilidad en la vida.

El 13 de Noviembre los padres de los alumnos y los amigos de la Escuela fueron invitados á inaugurar la Escuela y visitar el local. Un gran número de trabajadores correspondió á la invitación. De Lausanne y sus alrededores, de Gnin, de Neuchâtel, d'Iverdon, Montreux, Vevey, etc., acudieron, y tuvimos el gusto de ver al lado de los muchachos á los veteranos de la Internacional que habían venido á inspirar nuevos bríos á los fundadores de la Escuela Ferrer.

La fiesta, con su carácter de amista intimidad, fué un éxito completo.

A la salida nos reunimos de nuevo en la Casa del Pueblo y sucesivamente Avenier, Wintsch y Duvand tomaron la palabra para indicar el objeto y la marcha de la Escuela.

Avenir demostró la necesidad para el pueblo de una enseñanza libre del Estado. Wintsch, con vigor y lógica, dijo que para obtener esta enseñanza no se requiere sino buena y firme voluntad; que al comenzar se les decía á los iniciados que nada lograrían, porque para fundar una Escuela hace falta mucho dinero; nada les detuvo, quisieron firmemente triunfar, y han triunfado.

Duvand expone sus procedimientos pedagógicos, diciendo: «no deseamos que los niños salgan de la Escuela con un bagaje determinado y el mismo para todos; queremos que el niño comprenda lo que hay á su alrededor y sepa servirse de ello; queremos darle un método de instrucción para que más tarde pueda desarrollarse por sí solo en el arte u oficio que haya escogido; tenemos un programa para que nos sirva, pero no para que nos sujete; queremos formar inteligencias y corazones libres».

Se dijeron muchas otras y muy buenas cosas, resultando una útil jornada para el ideal emancipador.

A consecuencia de la liberalidad de un entusiasta, la Escuela tiene asegurado para siempre el local propio; así pues, la vida de la Escuela no corre peligro; y los miembros de la Sociedad de la Escuela Ferrer de Lausanne hacen el resto,

con sus cotizaciones y suscripciones que recaudan.

Este es el mejor modo de honrar la memoria de quien tanto trabajó por la enseñanza libre y por los ideales emancipadores.

M. CLAIR.

## Los diputados ingleses

### Balances de profesiones

«The Daily Mail», en vista de que en los días de Navidades las gentes no se ocupan de política, ha suspendido sus comentarios acerca del resultado de las elecciones últimas.

Y, en vez de ellos, publica una curiosa estadística sobre los miembros de la nueva Cámara de los Comunes.

He aquí como están representadas en ella las profesiones:

Los diputados elegidos estos días pertenecen casi todos á la clase media.

Hay, sin embargo, entre ellos bastantes obreros manuales.

Según «The Daily Mail», ochenta y uno de los mismos son abogados.

Setenta y cinco, oficiales en activo ó en reserva del Ejército y de la escuadra.

Cuarenta y cuatro, nobles de la pequeña nobleza rural.

Veintinueve, negociantes.

Veintiseis periodistas profesionales, redactores de periódicos ó revistas.

Veinticinco obreros manuales de diversos oficios.

(La mayoría de éstos son secretarios ó presidentes de Sindicatos de resistencia.)

Catorce propietarios de periódicos ó revistas.

Doce armadores de buques.

Doce propietarios de fincas rústicas.

Once directores de Compañías industriales.

Diez banqueros.

Nueve arrendatarios de granjas y terrenos de cultivo.

Tres fabricantes de cerveza.

Un destilador.

Un fabricante de galletas y bizcochos.

Un carnicero.

Cinco médicos, uno oculista.

Y un sastre.

Los demás son rentistas y ciudadanos que no ejercen sus carreras.

## La cooperación

Son muy elocuentes las cifras que deberían leer todos los que con algún interés ocupan de buscar remedio al grave mal que aqueja á las clases proletarias;

La cooperación data de mediados del pasado siglo; pero sólo desde hace unos veinte años ha llegado á alcanzar el considerable desarrollo que hoy tiene.

Prácticamente se puede decir que la cooperación nació en Manchester y que en Inglaterra es donde ha prosperado de manera extraordinaria. Su objeto económico es suprimir los intermediarios, poner coto á la especulación y estimular la economía, el orden y el ahorro.

Los fundadores de la cooperación son los «Equitables pioniers», Sociedad fundada en 1344. Cada societario pagaba 20 céntimos por semana. En 1844 esta Sociedad contaba 40 miembros con una fortuna de 709.

Actualmente los «pioniers» son 13,000 y poseen 8 millones de francos.

Los societarios son sus propios fabricantes, sus propios vendedores; sus propios clientes, sus propios capitalistas y no tienen más propietarios que ellos mismos.

Las cooperativas de consumo son las más importantes y las más numerosas. También existen cooperativas de producción, industriales, agrícolas, de sindicatos agrícolas, de cooperaciones de crédito (Alemania), de las Asociaciones cooperativas de construcciones, de trabajo, etcétera.

En 1911 la Unión Central de Manchester contaba 1,300,000 miembros: en 1806, 1,700,000.

La cooperación escocesa de Glasgow en 1906, 375,000 miembros.

Las ventas de la Unión inglesa alcanzaron en 1901 á 441 millones de francos; en 1906, eran de 163 millones. En Escocia, esta cifra era de 178 millones. La Unión de Manchester ha vendido en un día, 20 de Noviembre de 1906, por valor de 7,300,000 francos de mercancías. En 1896, su venta anual representaba 1,480 millones; en 1906, era de 2,662 millones, lo que hace un aumento de 80 por 100 en diez años. En el primero de los citados años su producción era de 183 millones; en 1905, de 427.

Actualmente hay en la Gran Bretaña 4 millones trescientos mil miembros de Sociedades cooperativas. La Sociedad cooperativa de Leeds cuenta 50,000 miembros. Es la más vasta Asociación que allí existe. Su venta anual es de 40 millones de francos.

En Alemania abundan las cooperativas, pero cuentan menos miembros que en Inglaterra. En 1906 vendieron por valor de 320 millones de francos.

La cooperación de Dresde reúne 25,000 miembros; la de Leipzig, 85,600, y la de Breslau, la mayor del mundo, 90,000. Esta última realiza anualmente negocios por valor de 3 millones; la de Hamburgo en 1901, hacía por 19 millones; en 1905, por 58 millones. La Unión Central, cooperativa alemana, grupo de 900 sociedades, cuenta 790,000 miembros.

En Francia ha prosperado poco la cooperación por haberse mezclado en ella la política.

En 1901, Dinamarca tenía 684 Sociedades de cooperación, haciendo ventas por valor de 18 millones de francos; en 1905, tenía 1,120 Sociedades, con 42 millones de francos.

En Bélgica, en 1905, la cooperativa realizaba de beneficios 3 millones. La de Gante es muy considerable, pues cuenta gran número de gremios.

En los Estados Unidos, como en casi todos los países nuevos, la cooperación es casi desconocida.

Existe una alianza internacional de cooperación que ha celebrado ya seis Congresos internacionales.

## La madre tierra

Nueva York, Diciembre.

Las cosechas de este país valen un dinera; las de este año nada menos que nueve mil millones de pesos; el año pasado sólo la de maíz importó mil setecientos veinte millones de pesos. Este año el ministro de Agricultura, exclamó en un momento de entusiasmo:

«¡Todo esto nos lo han dado la tierra y el aire en ciento veinte días! ¡Catorce millones de pesos cada veinticuatro horas! ¡Habría lo bastante para comprar cada día un acorazado del tipo «Dreadnought»!

Aunque en este país se ha desarrollado mucho la industria fabril—con exceso, en mi opinión, porque el crecimiento ha sido en gran medida artificial, debido al sistema proteccionista,—la producción agrícola sigue siendo la más importante. El año pasado, en una exportación total de mercancías americanas de mil seiscientos millones, correspondieron novecientos veintiséis á los cinco principales artículos agrícolas, que son maíz, algodón, trigo, heno, avena y tabaco, incluyendo sus productos manufacturados á los de ganados vacuno y de cerda, esto es, más del 50 por ciento. Y esto después de abastecer ampliamente el mercado nacional».

Los agricultores americanos no son tan científicos como algunos de Europa—especialmente los daneses,—pero han adelantado mucho gracias á la difusión de la enseñanza técnica y al progreso de la maquina;

LA SUPREMACIA DE LA MAQUINA SINGER  
 LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MAQUINAS PARA COSER.  
**SINGER "66"**  
 REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSIDERABLES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA.  
 Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.  
 32, CALLE NUEVA, 32 MAHON

FABRICA DE ANISADO  
**ANTONIO TUDURI**  
 Calle de la Arravaleta

## Gran liquidación de juguetes

EN LA MARIPOSA DE

### ANTONIO TUDURI

Calle de la Arravaleta

El labrador rutinario va siendo remplazado por el hombre instruido y hasta refinado. Hay jóvenes de buena posición que, después de pasar por la Universidad, estudian en una Escuela de Agricultura y se dedican a cultivar legumbres ó frutas ó granos, ó á criar gallinas. Pueden hacer esto sin renunciar á sus hábitos de comodidad y de elegancia, porque la vida es en los campos cada día más agradable y «civilizada», por la mayor facilidad de las comunicaciones, que permite trasladarse rápidamente á los grandes centros urbanos, recibir un correo diario, tener teléfono, preverse de artículos de consumo por medio de los paquetes postales, etc.

Hay ricachos, banqueros, fabricantes, ferroviarios, etc., que como recreo tienen fincas rústicas, en las que ensayan los métodos nuevos, con lo que contribuyen á la ilustración de sus vecinos pobres. En crear una manzana de color extraordinario ó en dar al mundo una que «bata el record» del tamaño son ambiciones que tientan á la gente deslumbrada por la grande y legítima gloria que ha adquirido ese Mr. Burbank, el Mágico Prodigioso de California, utilizando los estudios de un fraile de Bohemia, sabio botánico, para hacer maravillas pomológicas.

La tierra está de moda en esta República; á unos les atrae como diversión; á otros como negocio. Y si una parte de la población rural, no muy considerable por suerte, acude á buscar trabajo en las ciudades, donde se anemia, un elemento numeroso de la población urbana, especialmente la clase media, siente el ímán de la madre tierra. ¡Cuándo te veré, oh campo! dijo el romano. «¡Oh, ruso, cuando te auspicias!» Muchos americanos no se contentan con veros; quieren además, habitarlo y explotarlo.

Nada mejor para el porvenir político y económico de esta nación. En lo político, le conviene que se refuerce la población agrícola, con sus pequeños propietarios, su buharez, su amor al orden, al ahorro y a la familia, para contrarrestar al socialismo, la burocracia y dete-

rioro fisiológico de las masas obreras de los grandes centros urbanos. Y, en lo económico, le conviene poner en explotación sus vastas áreas cultivables para producir á bajo precio sustancias alimenticias y primeras materias.

### Los millones de un periodista

Morir un periodista y dejar una herencia de 27 millones de francos, no es cosa que se vea todos los días. Merece, pues, ser consignado el hecho.

El poderoso escritor era Enrique Silver, ilustre humorista inglés, uno de los más significados redactores del «Punch», donde trabajaba desde hace cerca de sesenta años.

Su firma era popularísima y su humorismo muy distinguido.

El periódico le daba lo necesario para vivir con decoro; pero no para hacer fortuna. El dinero que deja no lo ganó con su pluma, sino en virtud de varias herencias de familia.

Hombre morigerado y metódico como pocos, su vida era un modelo de modestia y de laboriosidad, trabajando ahora de vicio con el mismo ardor y entusiasmo que en lo más brillante de su juventud.

Respecto de las herencias que sus parientes le dejaron, guardó siempre la mayor reserva, hasta el punto de que eran contadísimas las personas que estaban en el secreto de su espléndida posición social.

Al morir Silver y abrirse su testamento, la sorpresa general ha sido muy grande.

Instituye herederos á tres compañeros de profesión, dejando á cada uno de ellos dos millones y medio de francos. Los favorecidos con este legado ignoraban también la posición de su amigo, y nunca tuvieron la menor esperanza de heredarle.

El resto de su fortuna lo ha tejado Enrique Silver distribuido entre varios establecimientos de enseñanza y de beneficencia.

Al «Punch» le lega todos los recuerdos de este periódico que posea, y que forman una galería artística de mérito excepcional.

**PARA ALQUILAR**—L. esta la...

### La reina Margarita plettea

Los tribunales de Turín acaban de entender en un proceso que desde hace algún tiempo viene interesando vivamente la curiosidad pública.

Este interés está muy justificado, aunque sólo sea por la circunstancia de que una de las partes litigantes es la reina Margarita, madre de Víctor Manuel III.

La reina Margarita, que tiene un gran entusiasmo por las bellas artes, quiso hacer un regalo al Museo Histórico de Versalles, enviándole una buena copia de un retrato de la reina Adelaida, que se conserva en el Palacio Real de Turín.

Con este objeto llamó la reina madre al pintor Tesio y le encargó que hiciera una copia.

Tesio tomó el encargo con tanto empeño que tardó en su obra más de dos años. Una vez concluido el cuadro, Margarita de Saboya quedó encantada, admitió el cuadro y lo envió á Francia, no sin decirle al pintor que cobrara el importe en su Mayoría.

El artista presentó su cuenta, pidiendo por su trabajo 25.000 liras. La cantidad pareció enorme en la casa de la reina Margarita.

Tesio recibió una amable carta, en la cual se le hacían discretas reflexiones acerca de lo excesivo de su petición. El artista, sin embargo, se mantuvo inflexible, insistiendo en la cifra que había fijado.

El asunto dió lugar entonces á muchos comentarios, y la reina madre, disgustada por ello, pero no queriendo tampoco ser explotada, decidió someter la cuestión al fallo de peritos de reconocida autoridad.

Así se hizo, y los peritos resolvieron que, á lo sumo, podía valer el cuadro de dos á tres mil liras.

El pintor, por su parte, se negó á aceptar este fallo y devolvió la cantidad que le enviaba la Casa de la reina, repitiendo que, ó cobraría las 25.000 liras, ó reclamaba que su obra le fuese devuelta sin más dilaciones.

Como el cuadro estaba ya en Versalles, no había modo de aceptar esta segunda parte del dilema.

La reina Margarita, deseando terminar este enojoso incidente, se ofreció á dar por el cuadro 5.000 liras, á pesar de la opinión de los peritos. Y no llegando tampoco á una inteligencia esta vez, el pleito ha pasado á los tribunales de Turín, los cuales acaban de nombrar un nuevo perito.

El elegido ha sido Luis Cavenaghi, de la Academia de Milán, y su dictamen se hace con extraordinario interés.

### LOS PANTALONES

Con este mismo epigrafe y autorizado por el pseudónimo *Parmeno*, por cierto muy acreditado, vió la luz en el *Heraldo de Madrid*, un chispeante artículo, motivado por haberse encontrado en el salón del trono, en la noche del famoso baile dado en el Palacio Real, unos pantalones de señora; acontecimiento que dió lugar á sabrosos y pícaros comentarios de acentuada sicatipsis monárquica.

Para que los nuestros no se crean apasionados por ser de antimonárquicos, nos

limitamos á copiar del mencionado órgano de la monarquía, los siguientes recortes que aparecen en el susodicho artículo:

«Ayer, en el palacio Real, en medio del salón del Trono, nuestro compañero Rubrik se encontró unos pantalones de señora. Unos pantalones de hilo fino, con voluptuosos calados, con cinta de joyante seda, con encajes pálidos del color de marfil, que parecían tejidos por los dedos invisibles de una hada.»

«Pero la bella descuidada nunca olvidará la aventura que le hizo perder unos pantalones en el más severo salón del palacio Real. Para una mujer, tienen tanta importancia unos pantalones como una camisa. Unos pantalones, molde precioso de mil lindezas ocultas, sólo se pueden exhibir ante los castos ojos de la madre ó ante los ojos enamorados del marido. Unos pantalones arrugados, tibros insinuantes, bellas ideas, despertan falsos apetitos, abren la canilla de la malignidad. Y como esto no hay mujer que lo ignore, la bella que perdió los suyos en el Palacio, cuando recuerda la aventura, pensará con melancolía que, entre los encajes y las sedas dejó sobre el rojo tapiz algo muy exquisito de su propia carne.»

**Aceites puros de oliva de la acreditada marca REGÁS**  
 Se recomiendan por su pureza y finura. Peñidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Bodega» de don José Rindavets, Plaza del Carmen esquina Norte. Especialidad de la casa Regás, bidones de 4 litros, extra virgen á 9 pesetas. Refino á 8 pesetas y Trompeta á 7 pesetas.

### Crónica local

#### Casino de Obreros de Unión Republicana

Función para el sábado 7 de Enero

Se pondrá en escena el hermoso drama en cuatro actos, original de don Francisco E. Villegas titulado

#### EL BAJO Y EL PRINCIPAL

titulada la función con la divertida comedia en un acto, arreglada á nuestra escena por el señor Fuentes, titulada

#### La cámara nupcial

El sorteo de las localidades tendrá lugar el jueves á las ocho y media de la noche.

Mañana debe reunirse en Mercado el Directorio Provisional de Unión Republicana de esta isla, asistiendo á la reunión los representantes de todas las poblaciones.

En dicha reunión se tratarán asuntos de gran interés para nuestro partido.

A las ocho próximamente de esta mañana ha llegado á nuestro puerto el vapor «Monte-Toro» procedente de Palma, donde se hallaba efectuando pruebas.

Dicho buque comenzará á prestar servicio el domingo próximo, corriendo á su cargo la línea de escasas.

Ayer celebró el Ayuntamiento, en segunda convocatoria, la sesión ordinaria semanal, cuya reseña detallada publicaremos en breve.

Entre los acuerdos tomados figuran los siguientes:

Aprobar la conducta del señor Alcalde presidente en el asunto de parada de carruajes, acerca del cual no hubo en su debido tiempo ninguna reclamación.

Tomar en consideración una proposición encaminada á que el Ayuntamiento adquiera terrenos donde puedan arrojarse los escombros procedentes de derrubios, arrojándose interinamente aquéllos en la parte superior de la Cuesta larga.

Adoptar medidas de vigilancia para impedir que se arrojen escombros en los caminos vecinales.

Solicitar autorización para sortear un precioso chalet de recreo, previa su construcción en la carretera de San Luis. El producto de este sorteo engrosará los fondos de la beneficencia municipal.

Leídos los datos anteriores dejamos á juicio de lector el formar opinión acerca de la labor de la mayoría republicana y del señor Alcalde, que aunan su voluntad y esfuerzos en bien de sus administrados.

Desde hace días se trabaja febrilmente en las oficinas municipales revisando las hojas del Censo de población de 31 de Diciembre pasado. Dada la importancia del servicio que se está realizando del que, una vez ultimado, dimanar datos que tienen gran influencia no tan sólo para acreditar las circunstancias de estos habitantes sino para dar á conocer la verdadera población, es de desear que todos contribuyamos á un buen resultado debiendo observar que el día 6 ha de procederse al recuento de hojas y á determinar el número de presentes, ausentes y transeúntes.

Se está procediendo al arreglo del piso central, destinado al tránsito rodado y de herradura de la calle de la Luna, mejora muy oportuna y cuya necesidad se dejaba sentir.

Bien por quien lo haya dispuesto.

Por lo que estos días se ha hablado respecto al arbitrio sobre el agua procedente de la fuente de San Juan, hemos procurado informarnos y nos consta que la tarifa es la misma que los años anteriores, esto es:

Tonelada.	... Ptas 0'50
500 litros.	... » 0'25
300 »	... » 0'13

Creemos conveniente sea fijada una tabla con dichos precios junto al depósito, para conocimiento del público.

Este noche se verificará el sorteo de localidades no abonadas, para la función que el sábado dará el Casino de Obreros de Unión Republicana.

## DOÑA JOSEFA MIR SUAUS

VIUDA DE MOLL  
 ha fallecido

**casi repentinamente á la edad de 79 años,**  
 habiendo recibido el Sacramento de la Extremaunción

— O. G. H. —

Sus afligidos hijos don Bartolomé don Juan y don Pedro Moll Mir, presentes y don Francisco ausente, hijos políticos, nietos, ausentes y presentes al entierro que tendrá lugar hoy á las cuatro y media de la tarde. No se invita particularmente.  
 Casa mortuoria: Luna, 23.

Mahón 5 de Enero de 1911.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Barcelona 5, 6 15.

## La huelga

En el puerto, trabajase según noticias oficiales, en la descarga del carbón, de catorce vapores que están cargados de dicho combustible.

La descarga se hace también a máquina por medio de tres grúas, cuidando del transporte trescientos cuarenta carros y de las faenas manuales mil ochocientos obreros. Reina tranquilidad.

## Tranquilidad terrible

Como consigna la noticia precedente la tranquilidad aparente, es tranquilidad ordenada por las autoridades.

Siguen la zozobra y la inquietud, la cuestión sigue en pie y se aumentan las precauciones gubernativas.

A anochecer se han registrado algunos casos de coacción.

En las estaciones de ferrocarriles trabajan obreros suplentes, de los llamados esquirols.

Los comerciantes navieros se han dirigido al señor Gobernador. Expusieron a dicha autoridad, la parte que les cabe en los perjuicios del conflicto huelguista, por la situación que éste les crea.

Dijeron así mismo, estos comerciantes, que temen que si el conflicto no se resuelve pronto, sea mayor su pérdida de intereses, porque hay la amenaza de que las compañías navieras quieran resarcirse del quebranto que en sus negocios experimentan, aumentando los fletes en cantidad igual al aumento de gastos que les supone la carga y descarga del carbón.

## Esperando la solución

En vista de tal estado de cosas y de que los perjuicios y pérdidas que la huelga ocasiona representan en la mayor parte de los negocios, resistiendo el comercio todo de esta anomalía, los presidentes de las sociedades económicas se han reunido en «El Fomento del Trabajo Nacional».

Al acto han asistido como es consiguiente los patronos de los descargadores de carbón, por radicar en este oficio la causa y origen de la huelga.

Si bien a la hora de telegrafiar se ignoran aun los detalles de lo tratado, se sabe que trataron detenidamente el asunto, creyéndose que hoy se conocerá la solución que haya prevalecido.

## Hacia Bilbao.—El Vaticano arroja chinitas.

Hoy parte para Bilbao el activo y elocuente propagandista, distinguido orador don Emilian Iglesias, quien debe acompañar al señor Lerroux en su excursión.

Según se dice con bastante insistencia, el Vaticano envientona por la protección soportada que le otorgan linajadas personalidades, se ha atrevido a exigir al señor Canalejas que la Ley de asociaciones se confeccione de acuerdo con el Papa, quien a todo trance se resiste a renunciar a su poder sobre el Gobierno español.

Como es de suponer el Presidente del Consejo no acepta tutelajes ni ingerencias extrañas en asuntos privados en absoluto del Poder Civil que a nadie quiere supeditar.

La actitud en que se supone colocado al señor Canalejas, es aprobada y aplaudida por cuantos ciudadanos se precian de liberales sinceros y demócratas de verdad, creyéndose con general regocijo que alejando al Pontificado, ahondará las diferencias que separan a España de Roma papista, y aumentará la tirantez de relaciones hispano-vaticanistas.

## Medidas anticlericales en Portugal

Sábese que el Gobierno republicano de Portugal, ha promulgado varios decretos contra el clericalismo que no cesa de conspirar soñando en la contrarrevolución.

Considerando que el ciudadano debe llevar públicamente el traje de su sexo, ha prohibido que los pertenecientes a órdenes y congregaciones de cualquiera religión, vayan por las calles vistiendo hábitos tales.

Queda igualmente prohibido que los religiosos intervengan con tal carácter en la enseñanza, imbuyendo capciosamente sus doctrinarios a los niños, inocentes y ajenos a las miras tendenciosas del clericalismo. La contravención de este decreto se castigará severamente.

## Otro marqués.—Huelguistas y esquirols en Palma.

Hoy debe firmarse el título de Marqués de A hucemas a favor el Ministro de Estado señor García Prieto, por el cual se le concede el título de Marqués de A hucemas de que dió pruebas al contender con el Makri, para llegar al tratado de amistad entre España y Marruecos.

En Palma no ha llegado todavía a resolverse satisfactoriamente la huelga de aquellos obreros curtidores, oficio en el que se ocupan ahora numerosos esquirols en sustitución de los huelguistas.

A consecuencia de las rencillas é iniquas, que como en todas partes, ha ocasionado la ingerencia de los esquirols, han surgido colisiones, en las que llevaron la peor parte estos últimos.

A consecuencia del choque han sido detenidos muchos huelguistas curtidores y la Guardia Civil custodia los alrededores de las fábricas, situadas la mayor parte en el barrio llamado de la Catarava.

## La justicia monárquica.—Nubes de papel que descargan rayos.—Para el archivo monárquico.

El presidente del Congreso señor Conde de Romanones, vistas las inexplicables dilaciones en cumplir un acuerdo, ha dispuesto se lleve a efecto con toda actividad, la impresión que se ordenó de los procesos instruidos contra Murrat y Ferrer, a consecuencia del atentado del primero contra los regios cónyuges, y de los instruidos con motivo de los sucesos de Julio de 1909 en Barcelona.

Dichos expedientes alcanzan la enorme cifra de siete mil folios de actuaciones judiciales. Es una verdadera nube de papel justiciero, terriblemente tempestuosa, la cual lanzó el rayo que mató a Cemente García, Ferrer y demás sacrificados.

A este género de comentarios que se oyen, debe añadir cálculos que también he recogido en una información. Según ellos, añadiendo á esos folios del curia y m<sup>o</sup> histórico, los periódicos, folletos y hojas impresas referentes á los mismos asuntos se formarán treinta y tres tomos de trescientas páginas.

## De Justicia Militar

Se ha celebrado el Consejo de Guerra de Plaza para ver y fallar la causa instrida con motivo del mitin socialista celebrado en el teatro Barbieri.

Al terminar el Fiscal la lectura de su acusación formuló la petición de pena solicitando que se impusiera á los procesados, la de cuatro meses y un día de prisión.

El defensor adujo que procedía la libre absolución de sus patrocinados, fundándose en que la ley exige como requisito para imponer pena, que la excitación á transgredirse sea ejercida abiertamente y en forma bien directa, circunstancias que no cree concurren en el caso de autos.

La función que tendrá lugar esta noche en el casino del Consey es seguro que se verá concurridísima, habiéndose expendido ya buena parte de las localidades.

El programa es de lo más escogido que se ha dado hasta ahora, pues lo constituyen la chistosa zarzuela en un acto «Ruido de campanas», que á raíz de su estreno tuvo la virtud de despertar las iras de los clericales en cuantas poblaciones se representó.

Luego se representará la hermosa zarzuela en un acto «Ninón», terminando el espectáculo con el fenómeno político de actualidad «El fin del mundo», el éxito más grande que ha obtenido en la presente temporada la compañía del Consey.

La función durá comienzo á las ocho y media.

No dudamos en recomendar á nuestros lectores la asistencia á dicha función, pues tenemos la seguridad de que pasarán una velada agradableísima.

Programa del Festival benéfico organizado por el Casino «La Unión» para el día 6 de los corrientes, festividad de los Reyes Magos

A las 10 de la mañana se reunirán en el Salón de recreo del Casino «El Consey» las comisiones, niños y demás personas que deseen tomar parte en la Cabalgata Infantil.

A las 10 y media.—Llegada al Paseo de Isabel II de los Reyes Magos representados por los niños Simón de Sintas, Pepito de Olives y Miguelito Alejandro.

Organización y marcha de la Cabalgata, que recorrerá la siguiente ruta:

Calle Doctor Orfila, Bastión, San Roque, Buenaire, Isabel II, Plaza Constitución, Hannover, Angel, Deyá, Plaza Arravaleta, Infanta, Anuncivay, San Fernando, Comercio, Castillo, P. Príncipe, P. Carmen, Arravaleta, Nueva, disolviéndose frente al Casino «La Unión».

A las 11 y media.—Reparto de juguetes y prendas de abrigo á niños pobres en el Casino «La Unión» verificado por distinguidas señoras y señoritas.

Música en la Plaza de la Constitución, durante el reparto.

A las 3 y media de la tarde.

Función en el Teatro Principal, bajo el siguiente programa

La comedia en dos actos LA DUCHA.

El pasillo PICAROS REYES

Cuadro Plástico.—Efecto escénico

LA ADORACIÓN

DE LOS REYES MAGOS

en el que tomarán parte los niños todos que hayan concurrido á la Cabalgata Infantil.

Finalizará la fiesta con una Tómbala en la que se sorteará: 1.º un borriquito de Argel; 2.º una libra esterlina y en otras tantas suertes 15 hermosos juguetes.

Si por causa del tiempo no pudiera verificarse la Cabalgata, se efectuará el domingo próximo día 8, si el tiempo no lo impide.

La Comisión Provincial en su sesión del 3, entre otros, tomó los acuerdos siguientes:

Visto el expediente promovido por don Angel Ruiz Pablo en solicitud de que se le autorice para instalar en Ciudadela una fábrica de producción de energía eléctrica para alumbrado y fuerza motriz, se acordó informar al Gobernador que á juicio de la Comisión provincial procede conceder la autorización solicitada.

Igual resolución se adoptó respecto al expediente promovido por don Guillermo Coda Pons en solicitud de que se le autorice para instalar en Villa-Carlos una fábrica de producción de energía eléctrica para alumbrado y fuerza motriz.

A propuesta del señor Morales se acordó telegrafiar al Alcalde y Presidente de la Diputación provincial de Barcelona agradeciéndoles los obsequios que aquellas Corporaciones han dispensado á la expedición ibicenca organizada con motivo de la inauguración de la línea directa Ibiza-Barcelona.

Si los elementos impusieran penas de carácter perpetuo, como la *humanitaria* legislación española, diríamos que el temporal que sufrimos tiene que continuar siempre, vista su persistencia.

Si bien hoy el frío no es tan intenso, á la hora de cerrar esta crónica

local, aun no se ha iniciado francamente la bonanza.

Que los malos vientos corren por muchas partes lo comprueba el telegrama que han tenido á bien facilitarnos en «La Marítima» y en el que se noticia que el «Menorquin» se vió obligado á demorar nuevamente su salida.

El gremio de maestros barberos participa á sus parroquianos que mañana, viernes, festividad de los Reyes, los establecimientos agremiados cerrarán sus puertas á las cuatro de la tarde.

Las funciones que anuncia para mañana El Consey son:

Por la tarde á las tres y media, «El Cabo primero» y estreno de «Día de Reyes».

Se obsequiará con juguetes á los niños y niñas asistentes.

Por la noche á las ocho y media, «Corpus Christi», «Día de Reyes» y «Ninón».

Tenemos por seguro que en ambas funciones se llenará el teatro.

Noticias militares.—Leyes: Haciendo extensivo á los sargentos que en la actualidad se encuentran retirados y hayan pasado forzosamente á esta situación por haber cumplido la edad reglamentaria antes del 21 de octubre de 1908, los preceptos del artículo primero de la Ley de 16 de Diciembre de 1908.

Las mejoras que les corresponden en sus haberes pasivos los disfrutarán desde el 30 de Diciembre de 1910

Haciendo extensivo á los mismos militares de primera y segunda clase los beneficios de reenganches y retiros concedidos á los sargentos.

Destinos: El capitán don Rafael Lacy Gual ascendido del Regimiento de infantería de Palma á la reserva de Tortosa 73, el de igual clase don Lorenzo Lafuente Vanrell que cesa de ayudante del general de brigada don José Lopez Sala á la reserva de Manresa número 66.

El capitán don Luis García Ruiz de la Comandancia de Menorca á la de Mallorca y don Victor San Martín Losada del sexto Regimiento Mixto á la Comandancia de Menorca.

Ingresos de la guardia civil.—Se ha concedido al cabo de Artillería de Menorca Genaro Cervera Cervera y al soldado de la misma Antón Ciciña Cervantes con destino á la Comandancia de Gerona y quinto tercio de Caballería respectivamente.

Mañana viernes, festividad de los llamados Reyes Magos, en el Teatro Principal, se representarán por la noche, dos lindas comedias de los renombrados hermanos señores A. Quintero.

Son estas «El Abuelengo» obra ya celebrada por este público y en la que se combate la necia preocupación por su título indica y que sueló obsesionar á más de un desgraciado y «La vida íntima». Esta comedia en dos actos debe extrenarse en Mahón, siendo de esperar que en su desempeño la compañía Refas-Llorente acreditará nuevamente sus méritos.

De la obra y de su interpretación daremos alguna idea, según nuestro modesto, al par que leal saber y entender.

**HOY MISMO**, sin dejarlo para otro día, sin perder un momento que puede ser causa de la ruina total de nuestro organismo debilitado por las enfermedades, el embrazo ó la lactancia, usad de un medicamento que tenéis á vuestro alcance y que ya ha rendido innumerables beneficios en los casos de clorosis, anemia, histérico, empobrecimientos orgánicos, tuberculosis, etc.

Este medicamento se denomina..... ¿CÓMO?

## Cafés tostados-Exquisito aroma

Legítimas procedencias. Caracolillos, Jauco de Puerto Rico y Moka á 6 pesetas kilogramo.

Clase especial para familia, 3 onzas, media peseta.

Se tuesta diariamente. Probarlo es adoptarlo.

Despacho en «La Colonial» de José Rindavets, Plaza Carmen esquina Norte.

**PARA ALQUILAR**—Le esta el piso del casino «Nuevo Centro» con dos puertas en la calle del Norte. Para informes en el mismo casino.

La sentencia recaída que por mandato del Código se mantiene secreta, ha sido elevada para su examen á la autoridad judicial, residente en la Capitanía General de la región.

Regreso de un sportman.—Ida de un ministro

Ha regresado de su excursión cinegética á Malpica el Jefe del Estado.

Ha salido de Madrid para Málaga y Melilla el Ministro de Marina señor Arias Miranda, con objeto de revistar la Escuadra que debe escoltar al yate regio «Giralda» y ultimar los preliminares de la expedición naval.

Los temporales no amainan de R. O. —Paciencia ferosa.

En todo el Mediterráneo español y especialmente en el Sur, dura el temporal, que entre Málaga y Melilla es furioso en extremo y dificulta el movimiento marítimo preparatorio del viaje de don Alfonso. El viento sopla violento de la parte de Poniente.

Mientras persista, el Rey y su acompañamiento no embarcarán, torzados á esperar la calma.

## La escolta real en el «Lobo»

El transporte «Lobo» zarpó de Málaga para Melilla conduciendo la Escolta Real.

La travesía fué penosísima en extremo por las sacudidas que vendabal y el oleaje imprimían al barco.

Sólo logró desembarcarse al llegar, parte de las fuerzas y esta operación se hizo corriendo grandes peligros, afronta los inteligente y valientemente, teniendo que aplazar el desembarque del resto.

En la rada hay gran número de vapores que la llenan por completo.

## Telegrama de «La Marítima»

Barcelona 4, 16 60.

«Menorquin» suspende salida por mal tiempo abonanzando saldrá mañana tres tarde.—Amengual.

## SOCIEDAD FILANTROPICA DEL CASINO DEL CONSEY

Se convoca Junta General extraordinaria para el día 8 á las 11 y media de la mañana con objeto de renovar los cargos de Presidente, Tesorero y dos Vocales de la Junta Directiva.—Mahón 4 de Enero de 1911.—La Junta.

## Cotización de la plata

Facilitada por la casa Marret Bonnin Figueras, de Barcelona

	PRECIOS DE VENTA	El Kilóg.
		Plas.
Plata fina . . . . .		103'50
id. 935 m. m. barra . . . . .		96'95
id. 900 id. id. . . . .		93'45
id. 800 id. id. . . . .		83'40
id. 950 id. id. . . . .		98'45
id. 940 id. id. . . . .		97'45

Barcelona 5 de Enero de 1911.

## Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

	PRECIOS DE VENTA	El Kilóg.
		Plas.
Plata fina . . . . .		103'50
id. 950 m. m. . . . .		98'45
id. 940 id. . . . .		97'45
id. 935 id. . . . .		96'95
id. 800 id. . . . .		83'40

Mahón 5 de Enero de 1911.

Referencias en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés, calle Comercio 13.

## BANCO DE MAHON

Boisa de Barcelona

Cotización del día 4 de Enero de 1911.

TELEGRAMA DE LAS 16'30	
Interior . . . . .	85 10
5% Amortizable . . . . .	103'25
Ferrocarril Alicante . . . . .	96'50
id. Norte . . . . .	92'00
Cambio Paris cheque . . . . .	107'30 á 107'50
» Londres . . . . .	27'12 á 27'17

## OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MAHON ALTITUD 43 METROS

Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

Barómetro á 0° en mms. . . . .	750'2	754'7
Humedad relativa . . . . .	74	76
Dirección del viento . . . . .	N	N
Temperatura máxima de ayer . . . . .	7° 5	
Id. mínima de hoy . . . . .	3° 0	
Lluvia en 24 horas . . . . .	11'7	
Velocidad del viento en idem . . . . .	450 h.	
Agua evaporada en idem . . . . .	3'3 mm.	

Mahón 5 de Enero de 1911.

MAURICIO HERNANDEZ

# El Gramophone Máquinas para coser y bordar



La única máquina

que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

Continúa novedades

en discos muy interesantes

impresionados por los mejores artistas del mundo, a

precios verdaderamente tentativos



La fábrica mas importante de Europa.  
La que mas garantía da a los compradores.  
La que vende a precios muy baratos.  
La que está siempre por encima de toda competencia, es la

## NAUMANN

Ventas al contado y a plazos - Enseñanza gratuita

Agente unico en Menorca:

L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón

ANIS HIGIÉNICO ESTOMACAL DE

## Manuel Beltrán y Compañía

MAHON (BALEARES)

COMO GARANTIA PARA EL PUBLICO A QUIEN SE OFRECE ESTE LICOR NADA PUEDE HABER MAS EFICAZ QUE LOS DOS SIGUIENTES INFORMES FACULTATIVOS

EL DE SANTANDER

EL DE BARCELONA

Análisis cualitativo núm. 3294

INFORME FACULTATIVO

El que escribe certifica, que la muestra de Anís Higiénico Estomacal depositada con el núm. 3294 el día 23 de Enero está compuesta de:

ALCOHOL VINICO PURO.

AZÚCAR REFINADO.

ANIS MANCHEGO PRIMERA

MATERIAS TONICAS.

AROMÁTICAS Y VEGETALES COLORANTES

constituyendo un licor de muy buenas condiciones higiénicas - Santander 26 de Enero de 1904 - EL DIRECTOR, Doctor Preñosa.

Venta al por mayor: EN LA FÁBRICA. - Andén Poniente, núm. 20.- Muelle.

Venta al por Menor: Colmado La Cooperativa de los SRES. TUDURÍ HNOS. PLAZA PRINCIPE, 14.- MAHON

## Pimiento colorado

especies de todas clases

TODO GARANTIDO

CASA CODINA. - Plaza Principe, 10. - MAHON

## Profesor de italiano práctico

No presentarse sin saber leer y escribir. Se darán lecciones de 7 a 8 de la noche.

Precio para niños. . . 2'50 pesetas mensuales.

Para jóvenes y señoritas . . . 5'00 »

Pueden escribir a Constantine Ricci, Rampa de la Abundancia, número 17.

## SE ARRIENDA

el predio del término de Alayor

## TARRABENCH VEY

Trato directo, Infanta, 11.-MAHON

SOLEDAD FILANTRÓFICA DE obreros «El Recreo.»

Se convoca junta general extraordinaria para el domingo 8 del corriente a las once de su mañana para la renovación de la Junta Directiva; según previene el reglamento. Se suplica la mayor asistencia. -La Junta.

ALCALDIA DE MAHON  
Cementerios

Habiendo don Pedro Prats Deas normalizado sus condiciones queda levantada la suspensión que se le había impuesto del cargo de administrador de enterramientos que desempeña.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.  
Mahón 31 de diciembre de 1910.-  
El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

PARA VENDER. - Lo está una casa recién construida, en la carretera de San Luis número 20.  
Para informes dirigirse a la calle de San Alberto número 18.

PARA VENDER. - Lo está en Torret Vella casa de campo señalada con el número 38, con un trozo pequeño de tierra para sembrar.  
Informes, calle Alemany número 33. San Luis.

NODRIZA. - Se necesita una.  
Darán razón, Gracia 15e.

## LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Transatlánticos.

PRÓXIMAS SALIDAS

FLORIDA, 31 Diciembre  
VIRGINIA, 4 Enero.  
CORDOVA, 12 id.  
MENDOZA, 25 id.

INDIANA, 2 Febrero  
P. MAFALDA, 17 id.  
CORDOVA, 8 Marzo  
MENDOZA, 22 id.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía:

Esteve y Huguet, Plaza Principe, 13.-MAHON.-Estanco Timoner.-  
ALAYOR.-Sub-Agencia.-Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.-CIUDADELA.-Sub-Agencia.

## Desinfección Automática, Permanente, Continua

POR MEDIO DEL

OZONADOR perfeccionado LEATHERS

Y EL

## FLUIDO-OZONO-LEATHERS

La ciencia médica y las Juntas oficiales de Sanidad e Higiene recomiendan especialmente el empleo del aparato OZONADOR perfeccionado LEATHERS para la desinfección de las habitaciones donde hay enfermos y para todos los lugares en que hay mucha concurrencia de personas y el aire está viciado, tales como CAFÉS, ESCUELAS, TEATROS, CASINOS, BUQUES, ATENEOS, CUARTILES, OFICINAS TALLERES, etc., etc.

El fluido OZONATINA, tiene por principal objeto el sanear y purificar el aire y es el antiséptico más recomendable; su base es el triple extracto de los aceites del PINO en combinación con los EUCALIPTUS y otras plantas aromáticas.

Destruye los gérmenes nocivos de la atmósfera y proporciona respirar un aire completamente purificado, principal base de la higiene.

Su adquisición está al alcance de todas las clases sociales.

Dará razón de todo ello

Juan Monjo Hernández, calle de la Infanta, 7.-Mahón

## Impermeables ingleses "Neptuno"

A la medida. Telas superiores.

Clases y precios sin competencia

REFERENCIAS:

Dr. Orfila 10, Mahón.- En Ciudadela D. Clemente Casanovas

## Nueva Tertulia Ciclista DE Antonio Ricci

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan a precios económicos.